

Readme (Deutsch)

[Installation](#)

[Liste der getesteten Scanner](#)

[ABBYY FineReader 4.0 deinstallieren](#)

[Benutzerwörterbücher von ABBYY FineReader 3.0 in ABBYY FineReader 4.0 verwenden](#)

[Benutzerwörterbücher von ABBYY FineReader 4.0 Standard in ABBYY FineReader 4.0 Professional verwenden](#)

Installation

Upgrade von ABBYY FineReader 4.0 Standard auf ABBYY FineReader 4.0 Professional

Achtung! Wenn Sie ABBYY FineReader 4.0 Standard auf Ihrem PC installiert haben, müssen Sie ABBYY FineReader 4.0 Standard DEINSTALLIEREN., BEVOR SIE ABBYY FINEREADER 4.0 PROFESSIONAL INSTALLIEREN.

Upgrade von ABBYY FineReader 3.0 zu ABBYY FineReader 4.0

Achtung! Wenn Sie ABBYY FineReader 3.0 auf Ihrem PC installiert haben und Benutzerwörterbücher und Alphabete von dieser Version in ABBYY FineReader 4.0 weiterverwenden möchten, DEINSTALLIEREN SIE ABBYY FineReader 3.0 NICHT, BEVOR SIE ABBYY FineReader 4.0 INSTALLIERT UND DIE GEWÜNSCHTEN DATEIEN ZUM NEUEN FORMAT KONVERTIERT HABEN.

Testen der Datenqualität auf dem Datenträger

Die einfachste Art, die Datenqualität zu überprüfen besteht darin, den kompletten Disketten- oder CDROM-Inhalt auf die Festplatte zu kopieren.

Wenn eine Fehlermeldung während dem Kopiervorgang erscheint, kann dies entweder am Datenträger oder am Laufwerk liegen. Um dies festzustellen, müssen die Dateien einzeln auf einen anderen PC kopiert werden.

Tritt das Problem auch auf dem anderen PC auf, und ist die Garantiezeit nicht abgelaufen (siehe Lizenzbestimmungen), können Sie einen neuen Datenträger anfordern.

Taucht die Fehlermeldung nicht mehr auf, können Sie das Programm auf dem anderen PC installieren, um den Datenträger zu prüfen (und später deinstallieren).

Bleibt das Installationsproblem bestehen (beim Kopieren von Dateien), treten Sie bitte mit dem technischen Support von ABBYY Software House (BIT Software, Inc.) in Verbindung.

Wenn die Seriennummer nicht akzeptiert wird: „Ungültige Seriennummer...“

Antwort: Dies kann verschiedene Ursachen haben:

- 1) Fehlerhafte Eingabe. Die Seriennummer ist eine Folge von 16 Zeichen. Manchmal wird vom Anwender „S/N“ als Teil der Seriennummer eingegeben. Die Seriennummer beginnt mit einer Folge lateinischer Zeichen, und es werden keine verwechselbaren Zeichen verwendet (alle möglichen Verwechslungen wurden durch Verwendung von Ziffern ausgeschlossen)
- 2) Der Datenträger wurde auf andere Disketten oder auf die Festplatte kopiert (per Dateikopie); und das Programm von dort aus installiert
- 3) Ein Antiviren-System (wie z.B. McAfee) ist auf dem PC installiert. Es kontrolliert den Zugriff auf Datenträger, und die Diskette wurde nicht als gültiger Datenträger identifiziert.
- 4) Fehlerhafter Datenträger. Dieser Fall ist bisher noch nicht aufgetreten, aber theoretisch möglich. Wenden Sie sich an den technischen Support.
- 5) Bei der Installation von CD-ROM wurde die Datei nicht gemäß Anleitung aus dem Stammverzeichnis gestartet, sondern von einem Unterverzeichnis.

Scanner

Alle hier aufgelisteten Modelle mit den jeweils mitgelieferten TWAIN-Treibern wurden erfolgreich mit ABBYY FineReader 4.0 getestet. Trotzdem kann ABBYY Software House (BIT Software, Inc.) nicht garantieren, daß diese Scanner in jedem Fall mit ABBYY FineReader arbeiten, da es nicht möglich war, mit allen Betriebssystemen, Treiber-Versionen etc. zu testen. Daher ist ABBYY Software House nicht verantwortlich für eventuelle Schäden, die durch die Verwendung der folgenden Informationen verursacht wurden.



Liste der getesteten Scanner

Benutzerwörterbücher von ABBYY FineReader 3.0 in ABBYY FineReader 4.0 verwenden

ACHTUNG:

Wenn Sie Benutzerwörterbücher verwenden, in die zusätzliche Wörter während der Rechtschreibprüfung aufgenommen wurden (Taste **Hinzufügen** im Dialog **Rechtschreibprüfung**) oder die über den Dialog Wörterbücher erstellt wurden (**Werkzeuge>Wörterbücher anzeigen**), und diese in ABBYY FineReader 4.0 (Standard/Professional) weiterverwenden möchten, DEINSTALLIEREN SIE ABBYY FineReader 3.0 NICHT, bis Sie die Benutzerwörterbücher konvertiert haben. Eine Beschreibung der Konvertierung folgt:

Um zu überprüfen, ob in ABBYY FineReader 3.0 Benutzerwörterbücher vorhanden sind, öffnen Sie den Dialog **Russische (Englische, Deutsche, Ukrainische) Wörterbücher (Werkzeuge>Wörterbücher anzeigen...)**. Ist eines dieser vier Wörterbücher nicht leer (Wörter sind enthalten), und Sie diese Wörter weiter benötigen, konvertieren Sie diese Wörterbücher vom Format der Version 3.0 zum Format der Version 4.

Die Wörterbücher von ABBYY FineReader 3.0 in ABBYY FineReader 4.0 verwenden:

1. Installieren Sie ABBYY FineReader 4.0 in einem anderen Verzeichnis als dem, wo ABBYY FineReader 3.0 installiert ist (standardmäßig ist ein anderes Verzeichnis eingestellt).
2. Starten Sie ABBYY FineReader 4.0 Professional oder Standard über das **Start** Menü.
3. Klicken Sie die Taste **Zum Wörterbuch hinzufügen...** auf der Registerkarte **Rechtschreibprüfung** des Dialogs **Optionen (Extras>Optionen...)**.
4. Im Dialog **Wörter zum Benutzerwörterbuch hinzufügen** geben Sie den Pfad zu dem Verzeichnis an, wo ABBYY FineReader 3.0 installiert ist (standardmäßig C:\Programme\FineReader).
5. In der Auswahlliste **Wörterbücher der ausgewählten Version** sehen Sie alle Wörterbücher, deren Inhalt Sie zu den ABBYY FineReader 4.0 Wörterbüchern hinzufügen können. Wählen Sie das gewünschte Wörterbuch aus und klicken Sie auf **Hinzufügen**.
6. Sind die benötigten Wörterbücher aus ABBYY FineReader 3.0 übernommen, können Sie die alte Version deinstallieren.

Benutzerwörterbücher von ABBYY FineReader 4.0 Standard in ABBYY FineReader 4.0 Professional verwenden

Benutzerwörterbücher von ABBYY FineReader 4.0 Standard in ABBYY FineReader 4.0 Professional verwenden

Beim Upgrade von ABBYY FineReader 4.0 Standard zu ABBYY FineReader 4.0 Professional deinstallieren Sie die Standard-Version. Dadurch erhalten Sie Dateien mit der Endung PMD, die Benutzerwörterbücher in einem Übergangsformat enthalten.

1. Deinstallieren Sie ABBYY FineReader 4.0 Standard.
2. Prüfen Sie, ob das Unterverzeichnis Language Dateien mit der Endung PMD enthält. Sind keine solchen Dateien vorhanden, waren in ABBYY FineReader 4.0 Standard keine Benutzerwörterbücher definiert.
3. Installieren Sie ABBYY FineReader 4.0 Professional IM GLEICHEN VERZEICHNIS, wo sich ABBYY FineReader 4.0 Standard befand.
4. Starten Sie ABBYY FineReader 4.0 Professional über das **Start** Menü.
5. Klicken Sie die Taste **Zum Wörterbuch hinzufügen...** auf der Registerkarte **Rechtschreibprüfung** des Dialogs **Optionen (Extras>Optionen...)**.
6. In der Auswahlliste **Wörterbücher der ausgewählten Version** sehen Sie alle Wörterbücher, deren Inhalt Sie zu ABBYY FineReader 4.0 Professional hinzufügen können. Wählen Sie das gewünschte Wörterbuch aus und klicken Sie auf **Hinzufügen**.
7. Sind die Wörterbücher von ABBYY FineReader 3.0 übernommen worden, können Sie die PMD-Dateien aus dem Unterverzeichnis Language (im gleichen Verzeichnis wie ABBYY FineReader) löschen.

ABBYY FineReader 4.0 deinstallieren

Dateien mit der Endung PMD, die nach der Deinstallation bestehen bleiben

Nach Beendigung der Deinstallation befinden sich eventuell noch Dateien mit der Endung PMD im Unterverzeichnis Language (standardmäßig C:\Programme\ABBYY FineReader\Language). Diese Dateien verwenden ein spezielles Format, das zur Konvertierung von Wörterbüchern von einer Programmversion zu einer anderen verwendet wird. Siehe [Benutzerwörterbücher von ABBYY FineReader 4.0 Standard in ABBYY FineReader 4.0 Professional verwenden](#).

Dateien mit der Endung PTN, die nach der Deinstallation bestehen bleiben

Außer den PMD-Dateien können auch Dateien mit der Endung PTN nach der Deinstallation von ABBYY FineReader 4.0 bestehen bleiben. Dies sind Benutzeralphabete (das Ergebnis von Erkennung mit Training). Sie können diese Dateien in das Verzeichnis kopieren, wo eine neuere Version installiert ist, oder eine neuere Version in das Verzeichnis installieren, wo sich die alte Version befand. In beiden Fällen werden die Benutzeralphabete in der neuen Version von ABBYY FineReader aufgeführt.

Scanner Model	Driver	Driver version
---------------	--------	----------------

Acer

AcerScan 620U	MiraScan	v3.04
---------------	----------	-------

AGFA

Agfa DuoScan	FotoLook 32	v2.09.02
Agfa SnapScan 1236S	FotoLook 32	v3.00.08
	FotoSnap 32	v3.00.08

Artec

Artec View Scan/32H	Artec View Scan Source	v1.27.10
---------------------	------------------------	----------

Avigramm

MiniDoc USB	MiniDoc	
-------------	---------	--

Canon

CanoScan 600	CanoScan 600	
--------------	--------------	--

EPSON

Epson GT-5500	Epson TWAIN (32-bit)	
Epson GT-7000ART	Epson TWAIN 3 (32-bit)	
Epson GT-9500	Epson Scanners (32-bit)	
Epson GT-12000	Epson TWAIN Pro (32-bit)	v1.01

Fujitsu

Fujitsu M3093GX Image Scanner	Fujitsu CFM TWAIN 32	v5.0
Fujitsu M3097DGdm	Fujitsu CFM TWAIN	v4.21
Fujitsu ScanPartner 600C	Fujitsu SP 600C/32	v4.00

Genius

Genius ColorPage-CS	Genius Scan[32]	
Genius ColorPage - EP	Scan Module (32bit)	
Genius ColorPage - HR5	ScanModule32	v2.37
Genius ColorPage - HR5 PRO	ScanModule32	v2.39
Genius ColorPage Live	ScanModule32	v2.39
Genius ColorPage - Mobile	ColorPage-Mobile	
Genius ColorPage-Vivid	ColorPage-Vivid	
Genius ColorPage Vivid+	ColorPage-Vivid+	
Genius ColorPage VividPro	ColorPage-Vivid+	
Genius ColorPage-Office	Genius ColorPage-Office	
Genius EasyScan/Color Deluxe	EasyScan/Color Deluxe	
Genius ScanMate/Color Deluxe	ScanMate/Color Deluxe	
Genius ScanMate/Color Portable	ScanMate/Color Portable	

HP

HP OfficeJet Pro 1150C	HP OfficeJet Pro PictureScan	
HP ScanJet 5P	HP PictureScan	v3.0
HP ScanJet 5S	HP ScanJet 5S	
HP ScanJet 5100C	HP PrecisionScan	v1.0
HP ScanJet 6100C	DeskScan II	v2.7
HP ScanJet Plus	DeskScan II	v2.3.1

Logitech

Logitech ScanMan 32	Logitech ScanMan
---------------------	------------------

Microtek

Microtek ScanMaker 630	Microtek ScanWizard (32 bit)
Microtek ScanMaker 6400XL (A3)	Microtek ScanWizard (32-bit)
Microtek ScanMaker E3	Microtek ScanWizard (32-bit)

MUSTEK

Mustek CG-8000T	Mustek Hand Scanner IIA	
Mustek GS-800	Mustek Hand Scanner II	
Mustek MFS - 6000 CX	Mustek Flatbed Scanner	
Mustek Paragon 600 II EP	F/B Scanner (EPP)	
Mustek Paragon 600 II N	F/B Scanner (N)	
Mustek Paragon 600 II SP	Mustek Flatbed Scanner	
Mustek Paragon 800 II EP	F/B Scanner (EPP)	
Mustek Paragon 800 II SP	Mustek Flatbed Scanner	
Mustek Paragon 1200 II EP	F/B Scanner (EPP)	
Mustek Paragon 1200 SP Pro	Mustek Paragon 1200 SP Pro	
Mustek Paragon 12000 A3 Pro	Paragon 12000 A3 Pro	
Mustek Paragon Page 630	Mustek Scanner	v1.3
Mustek Paragon PageExpress Color	PageExpress Color	
Mustek ScanExpress 600 CP	ScanExpress 600CP	
Mustek ScanExpress 600 SEP	F/B Scanner (EPP-II)	
Mustek ScanExpress 6000 SP	ScanExpress 6000SP	
Mustek ScanExpress 12000 P	ScanExpress 12000P	
Mustek ScanExpress 12000 SP	ScanExpress 12000SP	
Mustek ScanMagic 1200 SP	Mustek Flatbed Scanner	

NewHaus

NewHaus Sprint 3	Microtek ScanWizard (32-bit)
------------------	------------------------------

Plustek

Plustek OpticPro 600P	Plustek OpticPro 600P
Plustek OpticPro 4800P	OpticPro 4800P - 32
Plustek OpticPro 4830P	OpticPro 4830P
Plustek Plug-N-Scan Color	

Primax

Primax 9600 Direct 30-bit	Task Brige 32
Primax 9600 PROFI	9600 Profi 32-bit
Primax Colorado Direct	Primax Colorado Direct
Primax Colorado D600	Primax Colorado Direct / D600
Primax Color Mobile Direct	Color Mobile Direct 32
Primax Color Mobile PRO	ColorMobile PRO

Scan Vision Inc.

TravelScan	TravelScan	v1.0
------------	------------	------

UMAX

Umax Astra 610S	VistaScan32	v2.40
Umax Astra 1200S	MagicScan	v4.01
Umax Astra 1220P	VistaScan32	v3.1
Umax Astra 1220S	VistaScan32	v3.1
Umax Astra 1220U	VistaScan32	v3.1
Umax Astra 1221S	MagicScan	v4.01
Umax Astra 2400S	VistaScan32	v3.1

Visioneer

Visioneer PaperPort 3100B
